

# Pizzicato Five, Let's Be Adult

(Konishi)

Translators: Ed Valdez, Ayumi Suzuki, Ted Mills

itsu datte  
ongaku ni muchuu de  
gokigen mitai ne  
ichinichichuu  
atama no naka wa  
sore bakkari ne

itsu datte  
oshare ni muchuu de  
kodomoppoi no ne  
ichinichichuu  
kagami no mae de  
poozu totteru

maa ii deshou  
sore wa sou ka mo  
kangaete mo ne  
taisetsu na koto nante  
nani mo nai kedo

otona ni narimashou  
otona ni narimashou yo  
otona ni narimashou  
nee otona ni narimashou yo

itsu datte  
shigoto ni muchuu de  
oki no dokusama  
ichinichichuu  
hatarakizumete  
ikarippoi no ne

itsu datte  
koibito ni muchuu de  
oai ni kusama  
ichinichichuu  
atama no naka wa  
are bakkari ne

maa ii deshou  
sore wa sou yo ne  
kangaete mo ne  
taisetsu na koto nante  
nani mo nai kedo

otona ni narimashou  
otona ni narimashou yo  
otona ni narimashou  
nee otona ni narimashou yo

-----  
Always,  
You're absorbed in music,  
You seem so happy, huh?  
All day long  
Inside your head  
That's all there is, huh?

Always,

You're absorbed in fashion,  
Looking childish  
All day long  
In front of the mirror  
Posing

Well, I guess it's okay  
That it's that way.  
Even if I think  
of other important things  
it's nothing

Let's be adult  
Let's be adult  
Let's be adult  
Hey, let's be adult!

Always,  
You're absorbed in work,  
You poor thing  
All day long  
You keep working  
You're so cranky

Always,  
You're absorbed with your sweetheart,  
You want her but can't have her  
All day long  
Inside your head,  
That's all there is, huh?

Well, I guess it's okay  
That it's that way.  
Even if I think  
of other important things  
it's nothing

Let's be adult  
Let's be adult  
Let's be adult  
Hey, let's be adult!